РІК ЗАЛОЖЕНЯ 1893.
„СВОБОДА"
„LIBERTY"
виходить три рази на тиждень
вівторок, четвер і суботу,
видає
„УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ"
83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
Всі листи, мані-ордери і чеки треба висилати на адресу „SVOBODA".

СВОБОДА

ESTABLISHED 1893.
"SVOBODA"
("LIBERTY")
the Ukrainian Newspaper
published three times a week
Tuesday, Thursday and Saturday,
by Ukrainian National Association
at 83 GRAND ST., JERSEY CITY, N. J.
The best advertising medium.
Rates furnished on application.

Урядовий орган Українського Народного Союза — "SVOBODA" — Official organ of Ukrainian National Association.

РІК XXIII. ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. Дж., субота 11-го вересня 1915. Ч. 107. | VOL. XXIII. JERSEY CITY, N. J., Saturday, September 11, 1915. N. 107.

ДУБНО ЗДОБУТЕ.

Велика битва на лінії Тернопіль-Струсів-Теребовля.

Великий князь Николай Николаєвич перенесений на Кавказ.

Злучені Держави зажадали відкликаня австрійського амбасадора Думби.

АМСТЕРДАМ, 9. вересня. — **З Відня наспіла телеграма, що австрійське міністерство війни оголосило отсі урядові вісти:**

„АВСТРІЙСЬКІ ВІЙСКА ВЗЯЛИ ВЧЕРА ПРИСТУПОМ РОСІЙСЬКУ КРІПОСТЬ ДУБНО. Небаром опісля відділи австрійсько-угорської кінноти вїхали до міста. Москалї утікають дальше на схід, переслїдувані без впину нашими війсками. Всї переходи здовж ріки Ікви в напрямі на північ находять ся в наших руках".

* * *

Дубно — се друга з ряду кріпость на Волини, яка опинила ся в руках австрійських війск. З тринутника волинських кріпостий мають Москалї в посїданю ще лише Ровно. На північ від Олики австрійські війска переломили російську лінію і загрожують кріпости Ровно.

Місто Дубно числить около 15.000 мешканців і лежить над рікою Іквою, яка впадає до Стиру.

СОЮЗНІ ВІЙСКА ПЕРЕЙШЛИ РІКУ ІКВУ І ГОРІШНИЙ ГОРИНЬ.

ВІДЕНЬ, 9. вересня. — Велика побіда австрійських війск на схід від Бродів на лінії Радивилів-Підкамінь змусила неприятеля на 90 кільометрів довгій лінії уступити дальше на схід.

Міністерство війни доносить:

„З приводу сьвітлої побіди австрійських війск коло Бродів, російська армія уступила за ріку Ікву (доплив Стиру) і за горішний Горинь. Наші війска переправили ся в кількох місцях через Ікву і переслїдують дальше утїкаючих Москалїв".

Російська урядова телеграма, подаючи вісти з поля битви на Водици, доносить, що російська армія заняла нові становища на схід від Ікви та що війска німецьких союзників зближили ся до кріпости Ровна і міста Кременця.

По битві коло Підкаменя австрійські війска здобули місцевість Почаїв, звісну на цілу Росію з великих відпустів. З початком війни перевезли Москалї на приказ синода „чудесну ікону" з Почаєва до Казаня, щоби вона случайно не попала ся в руки „невірних".

ВЕЛИКА БИТВА НА ЛІНІЇ ТЕРНОПІЛЬ-СТРУСІВ-ТЕРЕБОВЛЯ.

ВІДЕНЬ, 9. вересня. — Союзні війска вже на цілій майже лінії перейшли ріку Серет на східний берег. Здобутє російської оборонної лінії над Серетом рівнаєть ся цілковитому прогнаню Москалів з Галичини.

Міністерство війни оголосило урядово отсї вісти:

„На лінії Тернопіль-Струсів-Теребовля відбуваєть ся тяжка кровава битва. З дотеперішних успіхів можна заключати про корисний вислід цілої битви. Всї переходи через Серет находять ся в руках союзних війск. Битва відбуваєть ся тепер вже на східнім березї Серета.

„Найтяжша битва відбуваєть ся в околиці самого Тернополя і на полудневий захід від Теребовлї".

Тернопіль і Струсів лежать безпосередно на східнім березї Серета. Теребовля (30 кільометрів на полудне від Тернополя) лежить у віддаленю 6 кільометрів на схід від Серета.

ЗДОБУТЄ ОСТРОВА КОЛО ТЕРНОПОЛЯ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Битва в околиці Тернополя відбуваєть ся без перестанку дальше. Москалї кинули над Серет всї свої резерви, щоби лише удержати у своїх руках становища над Серетом. Помимо великого опору зі сторони Москалів армія ґен. Ботмера в кількох місцях здобула перехід через Серет.

Урядовий звіт подає отсї вісти.

„Німецькі війска стоять в дальшій боротьбі з Москалями в околиці Тернополя. На полудне від Тернополя німецькі війска здобули перехід через ріку Серет і взяли приступом сильно укріплені становища Москалїв в Острові".

Село Острів є віддалене від Тернополя 10 км. на полудне і лежить вже на східнім березї Серета.

В БИТВІ МІЖ ДОЛІШНИМ СЕРЕТОМ А ДНІСТРОМ АВСТРІЙЦІ ПОЛОНИЛИ 4.420 МОСКАЛЇВ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Між долішним Серетом а Днїстром австрійські війска посувають ся дальше з добрим успіхом.

Урядове донесенє звучить:

„Австрійські війска під командою ґенерала Бенїнія і князя Шенбурґа взяли приступом сильно укріплені становища Москалів коло Шупарки.

„Москалї стратили 4.400 салдатів і 20 офіцирів в полонених. Крім того здобули наші війска 7 машинових крісів".

Телєґрама з Петроґраду згадує про битву на схід від Тлустого і Ворвулинець. З того можна виносити, що російська армія розпочала вже відворот в напрямі Збруча, який становить границю Галичини і Росії.

РОСІЙСЬКІ „ПОБІДИ".

ПЕТРОГРАД, 9. вересня. — В столиці Росії панує велика радість з приводу побіди російської армії в Галичині першого дня, в якім цар обняв головну команду. Цар вислав на руки ґен. Іванова телєґраму, дякуючи йому і війскам за осягнені успіхи.

Урядовий звіт російського Ґенерального штабу звучить:

„В битві коло Тернополя і на инших місцях над Серетом у східній Галичині російська армія віднесла сьвітлу побіду над війсками німецьких союзників. Понад 10.000 жовнірів полонено, 30 гармат і велике число машинових крісів опинило ся в наших руках.

„Загальне число полонених за час від 3. вересня виносить 17.000 жовнірів і 383 офіцирів".

Відай російська побіда остане знова лише на папери. Російський ґенеральний штаб нарочно пускає тумана Москалям про великі побіди в Галичині, щоби в сей спосіб піднести настрій і усунути велике пригноблене, яке запанувало серед російського населеня з причини великих змін на начальних становищах у війску. Тому то і російський штаб оголосив побіду своєї армії сейчас по уступленю вел. князя Николая Николаєвича, в дни, коли цар станув на чолї армії. В сей спосіб російський штаб хоче представити загалови, що з хвилею обнятя команди царем щастє знова перехиляєть ся на сторону Росії.

Доказом, що побіди Москалів не є правдиві, є нові успіхи німецьких і австрійських війск. Здобутє Дубна, перехід союзних війск на східний берег Серета, велика побіда Австрійців над Днїстром — все те вказує, що російський урядовий звіт минаєть ся з правдою.

Колиб остаточно Москалям дійсно й удало ся полонити кілька тисячів Німців чи Австрійців, то се число є нічим супроти числа полонених Москалів, яке майже кождого дня доходить пересічно до 10.000 людий. В кождім однак случаю побіда Москалів, коли вона мала місце, була дуже незначна, бо російський звіт не згадує навіть про місцевість, де та битва відбула ся і які місцевости в тій битві занято.

НА ПІВНІЧ ВІД ПРУЖАН АВСТРІЙСЬКІ ВІЙСКА ПОЛОНИЛИ 1.000 МОСКАЛЇВ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — На північ від Пружан і на захід від Пінска боротьби відбувають ся без перестанку дальше помимо терену непригідного до скорих воєнних операцій. Австрійські війска посувають ся успішно дальше наперед.

Урядовий звіт німецького штабу доносить:

„В битві на північ від Пружан Москалї стратили понад 1.000 людий в полонених. Помимо багнистих околиць і дуже лихих доріг австрійським війскам удалось посунути ся знова наперед".

ЗДОБУТЄ МІСТА ВІЛКОВИСКА. — 2.800 ПОЛОНЕНИХ МОСКАЛЇВ.

БЕРЛІН, 8. вересня. — Війска ґен. Ґальвіца по кровавій і завзятій боротьбі здобули місто Вілковиск. Москалї потерпіли величезні страти. Німецькі війска переслїдують їх у східнім напрямі та зближають ся до міста Слоніма.

Урядово оголошено отсї вісти:

„Важна місцевість Вілковиск находить ся в руках німецьких війск. Місто Вілковиск і становища Москалів в околиці сего міста взяли німецькі війска приступом. Москалї стратили в самих лише полонених понад 2.800 людий. Страти Москалів в убитих і ранених також дуже тяжкі. Недобитки російської армії утїкають в напрямі Слоніма, переслїдувані німецькими війсками."

ПІВНІЧНА НІМЕЦЬКА АРМІЯ ПОЛОНИЛА 3.550 МОСКАЛЇВ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Головна німецька кватира оголосила отсї урядові вісти:

„Наші війска здобули вчера неприятельські становища коло Скідель і на полудне горішного Німену. Неприятель переправив ся через ріку Сельвянку; на західнім березї находять ся ще лише задні сторожі.

„В отсій битві стратили Москалї 3.550 в полонених і 10 машинових крісів".

НІМЕЦЬКІ ВІЙСКА ВІДДАЛЕНІ 10 МИЛЬ ВІД ВИЛЬНИ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Війска під командою ґен. Айхгорна посувають ся скоро в напрямі Вильни. Вони стоять від міста у віддаленю 10 миль.

Урядовий звіт німецького штабу звучить:

„Німецька армія під командою ґен. Айхгорна переломила російську оборонну лінію здовж ставів в околиці Нових Троків, які лежать на полудневий захід від Вильни. Москалї стратили отже послїдні становища, які боронили приступу до Вильни".

НИКОЛАЙ НИКОЛАЄВИЧ ПІШОВ СЛІДАМИ СВОЇХ ҐЕНЕРАЛІВ.

ПЕТРОГРАД, 9. вересня. — Цар вислав до великого князя письмо отсего змісту:

„На початку війни я був перешкоджений станути на чолї армії. Тому я вам поручив головне начальство над армією і фльотою.

„Перед очима цілої Росії ви дали доказ своєї незвичайної хоробрости через цілий час дотеперішної війни, що викликало чувство глибокого довіря у всїх тих, що разом з вами ділили долю війни.

„Мій обовязок зглядом вітчини, повірений менї Богом, змушує мене нинї, коли неприятель вдер ся до середини царства, обняти головну команду над цілою армією і зносити разом з нею труди війни та хоронити державу від нападів наїзників. Дороги божого провидїня не є звісні, але мій обовязок і моє бажанє старати ся о добро держави.

„Наїзд неприятеля на західнім фронтї, де справа вимагає як найбільших зусиль і співділаня всїх сьвітських і військових сил, відвернув нашу увагу від полудневого фронту. Під ту пору я признаю конечність вашої помочи і поради на полудневім фронтї і тому іменую вас головним командантом славної кавказької армії".

Іменованє великого князя Николая Николаєвича головним командантом війск на Кавказі є доказом, що великий князь втратив свій дотеперішний вплив як на царськім дворі так і у військових кругах.

Може недалека будучність відкриє трохи більше заслону, за якою відбувають ся правдоподібно великі події. Усуненє великого князя зі становища начального команданта всїх російських війск не може остати без впливу на найблизшу будучність; його партія є за сильна, щоби все те минуло ся без відгомону.

На місце Николая Николаєвича, якого помимо послідних неудач у війні з Австрією і Німеччиною уважають загально за спосібного команданта і стратеґіка, обняв команду цар Николай, людина з військовими справами майже зовсім необізнана. Тому в дійсности буде вести цілу воєнну акцію не цар, але ґен. Алексієв, головний шеф ґенерального штабу, особистий приятель і довірник царя.

РОСІЙСЬКИЙ ПРЕСТОЛ В НЕБЕЗПЕЦІ.

ЛОНДОН, 9. вересня. — **Тутешні часописи висказують ся про великі зміни на начальних становищах в російській армії з неспокоєм і тривогою. Деякі часописи старають ся оправдати сї зміни в сей спосіб, що уважають зовсім за природне обнятє царем головної команди над армією Росії — з приводу великих національних трудностий під сю пору. Лише цар, котрий лучить в своїй особі найвисшу сьвітську і духовну власть, може відповісти сїй великій задачі, яка Росію тепер ожидає.**

Часопись „Таймс", обговорюючи послїдні події, поясняє в дечім теперішне положенє в Росії. Вона є сего переконаня, що обнятє царем головної команди наступило для оборони Росії не лише перед ворогом на поли битви, але також перед ворогами домашними.

Як один ворог так і другий становить поважну небезпеку царському престолови.

У ФРАНЦІЇ І БЕЛЬҐІЇ:

ПОБІДА НІМЦІВ У ФРАНЦІЇ. — 2.037 ПОЛОНЕНИХ.

БЕРЛІН, 9. вересня. — Головний німецький штаб оголосив нинї вість про велику побіду армії німецького наслїдника престола в Арґонах.

Урядовий звіт звучить:

„В Арґонах, на північний схід від місцевости Вєн-ле-Шато, виконали вчера німецькі полки з Віртемберґії і Льотаринґії напад на укріплені французькі становища.

„По переведеню сильного бомбардованя французьких становищ при помочи артилєрії, піхота пішла до атаку на багнети. На лінії, довгій понад два кільометри, німецькі війска здобули французькі становища, посуваючи ся 300 до 500 метрів в глиб.

„Наші війска полонили 38 офіцирів і 1999 жовнірів. Крім сього здобули вони 48 машинових крісів, 64 гармат до кидання мін і одну полеву гармату."

НА МОРИ:

ЗАТОПЛЕНЄ „ГЕСПІРІЕНА".

ВАШІНҐТОН, 6. вересня. — **Телеграма від американського консуля в Квінставн (в Англії) доносить, що німецька підводна лодка затопила великий англійський корабель пасажирський „Геспіріен". В телєграмі згадуєть ся, що сей корабель мав на своїм покладї гармату. Потонуло 26 осіб.**

„Геспіріен" числив понад 11.000 тон і був в дорозї до Монтреал в Канаді.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ЗАЖАДАЛИ ВІДКЛИКАНЯ АВСТРІЙСЬКОГО АМБАСАДОРА ДУМБИ.

ВАШІНҐТОН, 9. вересня. — **Правительство Злучених Держав поручило свому амбасадорови у Відни Пенфілдови повідомити австрійське правительство про жаданє Злучених Держав, а іменно, відкликанє австрійського амбасадора др. Константина Теодора Думби.**

Рівночасно переслало американське правительство свому амбасадорови у Відни в тій справі ноту в цїли дорученя її австрійському міністерству для заграничних справ.

В тій нотї говорить ся, що др. Думба признав ся, що предложив австрійському правительству пляни, які мали на цїли викликанє страйків і здержанє робіт у фабриках оружя й амуніції для Англії і її союзників.

Через те, говорить ся в нотї дальше, що др. Думба нарушив постанови міжнародної диплїоматії і на тій підставі американське правительство домагаєть ся відкликаня його зі становища австрійського амбасадора, бажаючи на дальше удержати дружні і сердечні відносини, які панують між Австрією а Злученими Державами.

"SVOBODA" (LIBERTY)
the Ukrainian newspaper
published three times a week: Tuesday, Thursday and Saturday by Ukrainian National Association at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Established 1893.

JOSEPH STETKEWICZ, editor
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ANDREW SAWKA, manager
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as second-class matter March 30, 1911, at the Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION:	ПЕРЕДПЛАТА:
In United States: $2.00 per year, $1.00 per 6 months, 0.75 per 3 months	В Злучених Державах: на рік $2.00, на пів року $1.00, на 3 місяці 0.75
In Jersey City, Canada and other foreign Countries: $3.00 per year, $1.50 per 6 months, $1.00 per 3 months	В місті Jersey City, до Канади і других країв: на рік $3.00, на пів року $1.50, на 3 місяці $1.00
Single copy 3 cents.	Поодиноке число 3 центи.

За кожду зміну адреси платить ся 5 центів.

Адреса: SVOBODA
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Всї моні-ордери і чеки треба виписувати на адресу „Svoboda".

При висиланю замовлення належить долучити моні-ордер або чек.

Число телефону 498 Jersey City.

При всяких нагодах: на вічах, на зборах, при роботі, на забавах, на весілях, хрестинах і т. д. памятаймо про жертви теперішної війни у нашім рідним краю та збираймо як найбільше жертв на ту сьвяту ціль народну!

МИРОСЛАВ СІЧИНСЬКИЙ В АМЕРИЦІ.

Зі звіту про передсоймові збори, які відбули ся в Ню Йорку дня 31-ого серпня с. р. (поданого в попереднім числї „Свободи") довідали ся читачі нашої часописи, що д. Мирослав Січинський є тут, у Злучених Державах. Дізнали ся також, що станув з нами до народної праці, бо не лише брав участь в нарадах, але й дав ся вибрати секретарем Передсоймового Комітету, щоби помогти своїм братям в Америці своєю працею і своїм знанєм у тім великім ділі в теперішну переломову хвилю.

Сподіваю ся, що ту вістку привитає цілий наш загал з великою радостю.

Тепер згадаю коротко про приїзд д. М. Січинського до Америки і побут його тут.

Д. Мирослав Січинський приїхав до Злучених Держав при кінци минулого року зі Швеції, де пробував протягом 1913-ого і 1914-ого року, які посьвятив виключно для науки шведської мови, для студій у знаменитих шведських школах, для пізнаня шведського краю і народа та для навязаня зносин з визначними шведськими письменниками, політиками й ученими.

Прибувши до Злучених Держав, д. Січинський жив спершу самітно, віддаючи ся переважно студіям, зокрема науці анґлійської мови. За сей час д. М. Січинський, звісний зі своїх великих спосібностий, вспів при помочи студій і зносин з Американцями з наукових і політичних кругів (за посередництвом шведських письменників) доволї пізнати відносини на землї Вашінґтона та зовсїм опанував передше майже чужу собі анґлійську мову.

В той спосіб д. М. Січинський став ся для нас, американських Українців — так сказати-б — дуже близкий. Перше був близкий для нас тим, чим був і є для цілого українського народа, а тепер ще став близший особливо для нас — українських поселенців на землї Вашінґтона.

Д. М. Січинський підчас свого короткого побуту у Злучених Державах зробив уже богато для української народної справи. Чимали його заслуги у познакомленю та зацікавленю Американців нашою справою та у довершеню українських видань в анґлійській мові, які вже появили ся накладом нашої Української Народної Ради, і тих, які тепер саме друкують ся або приготовляють ся до друку, а про які ще буде пора ширше написати.

Крім того д. Мирослав Січинський находив ще також час, щоби докладно познакомити ся з народною роботою американських Українців. В тій цїли оставав він весь час свого побуту у Злучених Державах (около 9 місяців) у зносинах особливо з нашим Українським Народним Союзом і з Руським Народним Союзом зі Скрентону. Також познакомив ся з многими Українцями і споза обох Союзів.

Пізнавши Америку, зблизивши ся і пізнавши житє тутешних Українців, хотів д. Мирослав Січинський виступити публично і станути до помочи загалови Українців яко народний робітник.

Дня 31-ого серпня с. р. в Ню Йорку був перший його виступ перед загалом американських Українців. На сих передсоймових зборах приняли його учасники вельми радісно і сердечно, а своє довіре висловили йому, вибираючи його секретарем Передсоймового Комітету — всіми голосами голосуючих.

Всї учасники зборів були дуже раді з вибору і розходили ся повні надії, що се є найкрасша запорука успіху недалекого Українського Сойму в Ню Йорку, який може на американській Україні зробити передом і дати почин — до лїпшого.

Отже д. Мирослав Січинський станув уже на вільній американській земли до праці для українського народа, для його волї!

Се вважав він своїм обовязком народним, а український загал у Злучених Державах зложить йому найкрасший привіт, коли разом з ним стане до праці для рідного народа!

Володимир Богдан Лотоцький.

НА БІЙ.

Ой на бій на два фронти, на бій
Уставайте з проніженя волї —
Ви мужі—будьте сталь в боротьбі у важкій
Ви жінки—спітоварищі долї.

Уродили ся ви у залізні часи,
Киньте пестощі всї поколінням;
Кождий день хай буде без квіток, без роси,
Та заваленний чинів кремінєм!

Не терпіте житя в почуванях без діл,
Не квітки нам боги присудили —
Що сімя—хай буде нам живий самостріл,
Хвиля бунту, будучої сили!

Повні духа жінки, тверді в силі мужі,
Кождий день обчисліть ся із чину.
Чи принесли що ви на жертвенник без лжі
Вітчині під тяжкую годину!

Дітям кров запаліть тим огнем, що спалить
Нашу кривду і правду збудує,
Слїпій масі вкажіть на кроваву блакить,
Що їй серце до бою збунтує!

Василь Пачовський.

УКРАЇНСЬКИЙ СОЙМ В НЮ ЙОРКУ.

Гадка скликаня Українського Сойму до Ню Йорку зродила ся торічної осени по приїздї до Злучених Держав д-ра Семена Демидчука, яко делеґата від галицьких Українців до Українців американських.

Тоді, перед 10 місяцями, д-р С. Демидчук запросив був на нараду до Джерзи Сіти, Н. Дж., представників усїх українських ґруп у Злучених Державах. Здавало ся, що від того часу настане згода на американській Україні і зачнеть ся якась спільна праця. А можна було того сподівати ся по заявах представників ріжних ґруп. Видимим знаком тої української згоди у Злучених Державах і цїлию акції на найблизшу будучність мав бути Український Сойм в Ню Йорку, який мав представити перед Америкою і перед цїлим сьвітом домаганя американських Українців в справі нашої вітчини. Гадку скликаня Сойму перший підніс о. М. Підгорецький, греко-католицький парох з Ню Йорку.

Але та гадка доси була тільки проєктом, який тяжко було перевести в діло.

Чому?

Справа доволї звісна, аби її треба ще й тут пояснювати.

Досить, що лиха доля хотіла, аби справа зі скликанєм Сойму товкла ся 10 місяців безуспішно. Та лиха доля хотіла також, аби ті, споміж котрих гадка вийшла, станули осторонь сеї так важної загально-народної справи і то в таку велику хвилю, коли кождий Українець повинен забути всякі партійні й особисті інтереси...

Не судило ся... Стало ся инакше ніж було загальним бажанєм. Супроти старого краю, де всї з'єднані від клерикала до анархіста, — ми тут, на вільній земли Вашінґтона — роз'єднані!

Не промовила до нас вага хвилї; не промовила недоля рідного краю, Сибір, муки, потоки крови, голод...

Всього того наче не чуємо ми — не **всї, а ті, що стоять осторонь загально-народної праці, або і спиняють її.**

Нині не є вже тайною, що українські сьвященики у Злучених Державах, котрих є тут около 80 і котрі творять тут основу української інтеліґенції, — мимо всяких заходів **усунули ся від загально-народної праці.**

Вони причинили ся до спізненя Сойму і вони тепер станули на боці.

Не хочемо на сім місци входити в причини сього їх кроку; не хочемо нині судити його; не хочемо робити нікому докорів, а стверджуємо тільки факт, який запише історія, — історія України.

Вона запише, що в таку хвилю, коли рішала ся доля України, коли її найлїпших синів без розбору чи то у сьвященичих ризах чи в цивільним одязї гнали на Сибір; коли князя української церкви в Галичині запроторено до московської вязниці; коли другий владика знад Сяну помер серед терпінь, які завдали йому наїзники в Перемишли; коли Українські Січові Стрільці житє своє понесли молодецьке на жертвенник народний за волю вітчини, — тут, у свобідній републиці, в одинокій країнї, де нам ніхто не перечить голосити свої домаганя, **українське духовенство, яке є тут основою нашої інтеліґенції, мовчало або ховало ся за нарочно вишукані заслони.**

Се запише історія і видасть осуд, справедливий, безсторонний.

* * *

Одначе загал Українців у Злучених Державах нехай на се не зважає! І не сьміє зважати!

Він мусить сповнити свій народний горожанський обовязок! Ми певні, що сповнить його як слїд!

Український Сойм буде і буде в Ню Йорку і буде загально-народний, бо усуває ся лише мала частинка Українців.

Передсоймовий Комітет, який вибрано на спільній нарадї в Ню Йорку, **заступає всї сьвітські українські орґанізації в Зл. Державах, а його склад** (який оголошено в попереднім числї, а який представляє заступництво власне всїх тих орґанізацій) **дає повну поруку і запевненє, що плян увінчаєть ся як найкрасшим успіхом.**

Тож взиваємо весь український загал у Злучених Державах відносити ся з повним довірєм до Передсоймового Комітету, помагати йому у всїх його заходах і працях та трудити ся разом з ним, **аби Український Сойм відбув ся в Ню Йорку як найскорше та приніс славу і честь імени українського народа на земли Вашінґтона!**

Нехай живе Український Сойм в Ню Йорку!

У РОСІЇ МОЖЕ БУДЕ СВОБОДА — АЛЕ НЕ ДЛЯ УКРАЇНИ!

Приходять вісти, що у Росії заносить ся на зміну. Поступові партії мають прийти до більшого значіня. Кажуть, що будуть реформи. Видко, що наука, яку Німці й Австрійці дали цареви над Дунайцем, коло Перемишля, коло Львова і коло Варшави, не пійшла у ліс. Російський уряд видить, що як російська армія буде так далї втікати як дотепер, то Росія так втратить Україну і Фінляндію, як втратила Польщу і Литву. І йдуть високі політики до голови по розум та готові дати трохи свободи народам російської імперії, щоби з них викресати більше огню Нїмцям та Австрії на погубу. Повторяєть ся стара історія. То вже третий раз за послїдних 60 лїт царські армії програють війну і третий раз царі й чиновники ідуть кланятись мужикови й інтеліґенції: „Поможи, брате, бо край загине!" Як тривога, то до Бога! Таксамо було 1854-ого року. Тоді Турки і Французи так дали ся в знаки зле орґанізованій, зле годованій, зле одїтій, зле узброєній і зле веденій російській армії, що вже не було иншої ради і треба було трохи полекшити многотерпеливому мужикови, бо був би встав віковічний раб і сам був би взяв ту свободу, яка йому давно належала ся. Але як у Росії люди добивають ся прав, то горять панські стирти і двори, бо вони иншого способу і не знають і не мають. Щоби двори не горіли, цар Александер II. скасував панщину 1861. року. „Лїпше як ми згори освободимо панщизняних людий ніж як вони самі з долу освободять ся". — Такі були царські слова.

Зноваж 1905-ого року, як Японці розбили російський похід на Манджурію, другий цар, теперішний Микола II. мусів перепрошувати своїх підданих за свою злу господарку, мусів знести давне державне право і завести конституцію, хоч як йому противна була така новість. А тепер 1915 р. Росія знов може потішити ся, що не даром пролило ся стільки людської крови, бо з крови родить ся воля.

Т і л ь к и н е в с ї м і н е з о в с ї м. Бо знов повторяєть ся давна історія. 1861. р. панщина була скасована, але хлопів ошахрували ті, що мали власть — кілько здужали. Не дали землї тому, чиї предки триста лїт потом лани росили, але тому, хто у панськім дворі родив ся.

Чому російський мужик не здобув землї, як здобував свободу?

Б о б у в т е м н и й, н е з о р ґ а н і з о в а н и й і с л а б и й.

В 1905 р. Росія дістала конституцію, але ту конституцію цар зараз обкроїв; тих, що протестували, позволив вивішати і таксамо по злодійськи дальше господарив „великою русскою землею" як передше.

Чому російський нарід не здобув самоуправи, як здобував паперову конституцію?

Б о м а с а н а р о д у б у л а н е з о р ґ а н і з о в а н а, н е п р о с ь в і ч е н а і с л а б а.

А тепер, як цілий сьвіт тїшить ся, що може знов буде яка поправа російських порядків — побачите, що знов когось здурять. У телєґрамах з Росії говорить ся, що будуть такі реформи:

1) Польщі автономія; 2) Фінляндії автономія; 3) Жидам рівні права; 4) політичним вязням амнестія; 5) робітничій клясі право закладати юнії.

Про українську автономію нема анї слова.

Чому?

Б о у к р а ї н с ь к и й н а р і д у Р о с і ї т е м н и й, н е з о р ґ а н і з о в а н и й і с л а б и й. Ніхто про нього не знає.

Хто російській Україні поможе?

Чи американські Українці на правду хочуть помогти?

Мирослав Січинський.

ДАР ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ.

7. **Нортгемптон, Па.** Вп. Неонїля Ґурянська $5.00

8. **Дітройт, Міш.** Вп. Володимир Літинський $5.00

9. **Ґлестонбури, Конн.** Місцеві українські громадяни жертвували на мітінґу (гроші прислав п. Андрій Рудакевич): А. Рудакевич, М. Дзядик і А. Смик по $1.00; М. Коніжевич, Е. Саповець і Г. Явірницький по 50 цнт.; К. Дзядик 30 цнт.; Л. Сидорак і С. Коніжевич по 25 цнт. — Разом $5.30

10. **Пітсбурґ, Па.** Іван Ганяк, український фотоґраф $4.00

Сума оголошена в сїм числї „Свободи" виносить $19.30
Оголошено в ч. 106 „Свободи" $51.75

ЗАГАЛЬНА КВОТА $71.05

ЖЕРТВИ
НА ФОНД ВИЗВОЛЕНЯ УКРАЇНИ.

Прислали дальше:

518. **Рочестер, Н. Й.** Хвальна Редакціє! Засилаю до Вас моні-ордер на 15.00, котрі то гроші зложили щирі Українції на хрестинах у п. Ілька Чубатого дня 28. серпня с. р. на бідні вдови і сироти по полягших мужах у війнї в старім краю. По короткій а гарній промові п. Павла Олїйника і за його прикладом жертвували слїдуючі добродії: Павло Олїйник $2.50; Ілько Чубатий, Іван Белей, Павло Гранковський, Василь Чубатий, Стах Ворона, Василь Гранковський, Михайло Ковальчук, Іван Силяк і Ілько Стичак по $1.00; Дмитро Белей, Стефан Сенів, Никола Собко, Федорій Кизима, Гринько Пасняк, Михайло Бурак і Семко Романишин по 50 цнт. До тих гроший долучає еще п. Ілія Олїйник $5.00, то висилаю разом $20.00

Прошу хвальної Редакції імена тих жертводавців оголосити у Вашій часописи „Свобода". При тій нагоді заохочую всїх Братів Українців і Сестер Українок, щоби при всяких нагодах збирали і складали обильні жертви на вдови і сироти у старім краю, бо тільки тим способом утремо слези нашим нещасливим родимцям. Всїм жертводавцям в імени бідних вдів і сиріт складаю щиру подяку. Щоби не нарушувати округлої квоти ($20.00), то я сам оплачую почтову пересилку. Остаю з поважанєм, Павло Олїйник, з Калщівни, пов. Рогатин.

519. **Юнґставн, Огайо.** На весїлю Онуфрія Сеньчака жертвували на визволене України: М. Драґан і Т. Васай по $1.00; Н. Торський, О. Сеньчак, Вл. Каничтий і Я. Чорняк по 50 цнт.; М. Сиктор, М. Кочан, І. Мікоза, І. Кучмаш, І. Сухий, В. Льоха, Ф. Кончак, С. Кончак, І. Вітик, М. Кашик, Г. Синишин, Гузік, О. Павка, Ю. Ґерня, О. Фуюа, Е. Семанський, Ю. Драґан, М. Осїянська, К. Оскоріп, М. Драґан, Н. Ярушка, Н. Оскоріп, С. Стенинська і Т. Сеньчак по 25 цнт.; Т. Калиняк і Ф. Крупак по 15 цнт.; Я. Лисиганич, І. Тивлодій і Ф. Широйський по 10 цнт. Разом $10.60. Збіркою заняли ся Мирон Драґан і Михайло Сиктор. — На хрестинах у п. Зопка Цапяка жертвували на бідні вдови і сироти в рідним краю слїдуючі добродії: Яким Дудяк $1.00; Михайло Ганиш, Мирон Драґан, Зофія Дудяк і Гедка Лепат по 50 цнт.; Роман Сеньчак, Яцко Герлях, Влад. Каїнський, Тома Осадци, Онуфрій Сеньчак, Андрій Тважин і Павло Сопель по 25 цнт.; Іван Семирка, Зопко Цапяк і Антін Козіцький по 20 цнт.; Ілько Вітик, Анна Ганиш, Стефан Сокаль по 10 цнт.; Ян Ясїньскі (Поляк) 5 цнт. Разом $5.70. Збіркою заняли ся Михайло Ганиш і Онуфрій Сеньчак. — Обі збірки виносить $16.30

Всїм жертводавцям складаємо щиру подяку за їх щирі жертви. При нагоді кличемо до Вас, брата Українці: При всяких нагодах не забувайте за наших рідних братів і сестер у старім краю. До праці, тереж Родимці! — Мирон Драґан, Михайло Ганиш.

520. **Фініксвіл, Па.** На вічу, котре відбуло ся дня 5. вересня с. р., зібрано разом для вдів і сиріт в старім краю $34.39. По потрученю найпотрібнійших коштів ухвалено чистий дохід відослати по половині до „Свободи" і до „Америки". Пересилаємо отже на адреси обох редакцій по $14.40. Жертву зложили слїдуючі: Ступницький Никола $4.00; Паславський Стахко $2.00; Ступницька Марія, Рудницька Анна, Воробець Мартин, Навощальський Дмитро, Голіаш Іван, Янусевич Йосиф, Михайло Стрілецький, Василь Волянський, Іван Яворський, Павло Садовський, Іван Козак, Лев Селецький, Григорій Стецій і Іван Федак по $1.00. Решту зібрано дрібнійшими датками. Всїм жертводавцям, котрі не жалували своїх центів на таке велике і богоугодне народне діло, в імени наших нещасливих родимців у старім краю складаю щире спасибі. Мартин Воробець. $14.40

521. **Елїзабетпорт, Н. Дж.** На вічу в справі вільної України, що відбуло ся дня 8. серпня с. р. зібрано на Фонд визволеня України $12.95. З того заплачено за галю $4.00 — остало $8.95. — На весїлю в Адама Пошивного зібрано $2.15. — Разом $11.10

522. **Ню Йорк, Н. Й.** З приводу прогнаня Москалів з Галичини жертвували на Фонд визволеня України слїдуючі добродії: Яким Кей і Петро Ропа по $1.00, Павліна Салдан і її сестра Анастазія Салдан по 50 цнт. — Разом $3.00

523. **Пітсфілд, Масс.** Хвальна Редакціє! Посилаю $1.00 на Фонд визволеня України, а $1.00 на нещасливі жертви теперішної війни в старім краю. Прошу ласкаво долучити мою скромну лепту до инших жертв. Може я також поможу неодному голодуючому. Там в краю є моя старенька мати, один брат і три сестри, за котрих я не маю жадної відомости, бо вони ще доси остають під ворожим правлїнєм. Дай, Боже, їм як найскорше вийти з тої неволї! Поздоровляю Вас сердечно і дякую за книжки, котрі я недавно отримав. Дуже Вам за се вдячний. — З високим поважанєм, Іван Басїстий.

524. **Долджвіл, Н. Й.** Іван Небожук жертвував з нагоди освободженя Мостів Великих на бідні вдови і сироти в старім краю $1.00

525. **Нортгемптон, Па.** Василь Саюк жертвував на Фонд визволеня України $1.00

526. **Гарвен, Альберта, Кан.** А. Андрухів жертвував на Фонд визволеня України $0.75

527. **Ст. Джозеф, Мо.** Петро Іванців жертвував на Фонд визволеня України $0.75

Сума оголошена в сїм числї „Свободи" виносить $69.80
Оголошено в ч. 106 „Свободи" $21.704.19

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН $21.773.99

РОДИМЦІ! ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА, БО СЕ Є ОДИНОКА І НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА ОРҐАНІЗАЦІЯ В АМЕРИЦІ!



В ДОРОЗІ ДО КАВКАЗУ.

МИКОЛА МИКОЛАЄВИЧ (бродячи в крови):
— Хочеш, царю, бути комендантом армії! Добре бери команду в свої руки, а я вмиваю руки!

STARTING FOR THE CAUCASUS.

NIKOLAI NIKOLAYEVICH (wading through the blood):
— All right, take the command, I wash up my hands!

ЛЬВІВ.

Віденська німецька ґазета „Нає Фрає Прессе" з дня 25. червня с. р. помістила про Львів таку статю посла д-ра Костя Левицького:

Чим був Львів перед роком? Був він вправді столицею найбільшої австрійської провінції, але не був сьвітовим містом.

Тепер настала сьвітова війна. Сей великий учитель поставив Львів відразу на перше місце заінтересованя цілого сьвіта. Львів став справою серця для кождого Австрійця і Німця. Міліони з утихою і гордостю вимовляють се імя, бо по десяти місяцях московського панованя-самоволі є він знов наш.

Львів заснував український князь Галича Данило, який володів краями від Карпат аж до Припеті і від Сяну аж по Дніпро. — в році 1246. Він був призначений на столицю для його сина Льва, відси й назва Львів, то значить город Льва. Німецькі купці і ремісники осідали там побіч грецьких, вірменських і жидівських купців серед українського населеня. По вимертю княжої династії Галича 1340. р., коли Галичину забрав польський король Казимир яко мниму спадщину, був Львів мимо своєї молодости завдяки догідному положеню сильно зростаючим торговельним містом на перехрестю торговельних шляхів, котрі вели з Німеччини і Польщі до Чорного Моря. Через новий наплив німецьких горожан процвитав ще через два столітя у Львові промисл і торговля. Однак Польща навіть в часі найбільшого свого розвитку була за слаба, щоби захистити свої українські землі перед вічними нападами Татар і Турків. Тому усадовили ся дикі орди на північнім побережу Чорного Моря і через се упадають при кінци 15. віку найважнійші галузи львівської торговлї. Вслїд за тим досягали пляново ведені напади орд і нагінка за невільниками і до найблизших околиць Львова. Яко осередок боротьб, які ведено в тих просторах, мусів Львів перебувати облоги до р. 1769. В році 1498. і 1672. облягали Львів Турки, р. 1657. і 1695. побито під його мурами Турків і Татар. В роках 1648. і 1655. облягав його український гетьман Богдан Хмельницький, але міста не нищив, щоби не дати його на поталу своїм хижацьким союзникам: перший раз Татарам а другий раз Москалям. В році 1704. здобули Львів Шведи. Вкінци дістав ся безприютний Львів р. 1772. під пановане Австрії. Від сеї хвилї зачинаєть ся новий зріст міста. Піднесений до столиці найбільшого коронного краю Австро-Угорщини, став він вкоротці одним з найважнійших узлів зелїзниць і зріс щодо населеня, якого тепер є понад 200.000, а торговля і промисл саме зачали добре розвивати ся.

Для нас Українців має Львів безуслівно о много більше значінє ніж для якоинебудь иншої народности Австро-Угорщини. Се наше старинне княже місто, з котрим вяжеть ся много споминів нашої траґічної історії. В 16. віці ковано у Львові нашу духову зброю: школи, друкарні, просьвітні товариства; там засновано під австрійським правлїнєм, коли наш нарід дістав по 500 лїтах свої права, — наші політичні, економічні і просьвітні товариства та інституції. Там найшла приют ціла українська наука і лїтература по безпримірно варварськім указі царськім з 1876. р., який заборонив на цілу Росію українське друковане слово. Там мала повстати твердиня нашої нації, найпевнїйше заборolo нашого культурного руху — український університет, котрого завязком мало бути десять українських катедр львівського університету імени Франца і наукове товариство імени Шевченка.

З ОДНОГО ДЕРЕВА ХРЕСТ І ЛОПАТА.

З місцевости Обурн, Н. Й., прийшло до нас дуже цікаве письмо, яке для характеристики містимо без ніяких змін.

Пане Редактор! Мав я нагоду переписати два листи, як пише брат до сестри, а як сестра відписала до брата. Прошу оба сї листи помістити в „Свободі", нехай сьвіт довідає ся, відки беруть ся кацапи і як вони цурають ся своєї рідної мови. З того можуть мати люди науку, як сестра обстоює при своїм і критикує рідного брата за його зрадництво ще й тут в Америці. — Я. Боренко.

Лист брата до сестри:

Cohoes N. Y. aug. 28—15

Дорогая Сестренице!

Письмо Твоє получил за что искренно благодару. Ти рада узнат что небут за моих Родителей Маму и Отчима, я имал письмо з краю то мя донесли что Тато померли первого русс. сентембра 1914 а мама померли на двитную неділю перед Великоднем (пасха), Тато померли в дома а мама гдесь насеред села так чую смутную новину на твою жадост доношу, а є тому виновата проклятая Австрия з ея цесарем Францискoм, Аустрияки спалили половину нашего села, но наша хипа стоіт только доклівка и Сербалівка, и сама середина села спалена: Австрияки мадяре забрали все что било до забраня з люди гинут з голоду. Ми всі здорови а маю штор поздр. Теби и Еву сердечно до Свиданіи.

Alekx. P. Grego. 14 Sargent str. Cohoes N. Y.

Лист сестри до брата:

Auburn, N. Y., Sept. 3, 1915.

Мій Брате!

Лист від Тебе отрималам, але не можу з него вийти, бо щось і якось-єсь так пописав, що сама не знаю і не розумію. Щось-єсь пописав: „что", „имал", „искренно", „получил", „узнат", „било", „свиданіи" і так дальше. Знаєш і тямиш, Брате, як нас родичі учили говорити. Чому рідним словом до мене не пишеш листа, аби я зрозуміла? Чому Ти менї щось таке понаписував, чого і сам чортяга не зрозуміє? Пишеш, що Австріяки село спалили і зрабували. Брехня Твоя, Брате-кацапе, бо і я дістала тепер письмо зі свого села, і ще більше з нашого села мають листи, і мають люди листи з сусідних сіл, то всї пишуть, що Москалї рабували і людям збитки робили, а хижі (хати) то займали ся від шрапнелїв (бо на одній горі з одного боку села були Австрійці, а по другім боці були окопались Москалї, то понад село кулї перелїтали), але Австріяки не палили! Кажеш, Брате-кацапе, що вся біда стала ся через прокляту Австрію і через Франціпка. Чом через них? — га? То видиш, всьо лихо вийшло через ненаситного медведя Миколушку! А Москалї чого зайшли аж в наші Карпати? Чи їм там що належало ся? Та Ти говориш як з горячки. Гадаєш, що люди не знають через кого біда в краю — іно Ти знаєш! Ой, коби Ти приїхав до мене в гості! Розказалаб я Тобі, тай може ще й добрі люди Тобі наговорилиб. Знаю, що до смерти памятавбись тую науку, як брехати, бо знаєш: брехня з губи більше болить ніж удар палки. А може знайдуть ся добрі люди в Когус, що Тобі відплатять ся за Твою брехню та кириню. Отож я Тобі пишу, що тато і мама померли, бо вже їх час прийшов, а в селї згоріло 16 хиж — то від шрапнелїв. Погадай собі: як би там не були зайшли Москалї, то би огню не було. Прошу Тя, відпиши менї лист моїм рідним словом і опиши щось правдивого, але не так по баранячи, як в тамтім листї. Вкінци Тя перепрашаю, що-м Ти написала пару гірких слів. Я Тобі не конче й дивую ся, бо коли Ти вже „зкацапив ся", то я сама собі представляю, що Ти вже на правду не мало дурний! Я остаю разом з мужем і з дїтьми в здоровлю і Тебе поздоровляю. До „свистанія"!

Твоя сестра **Пайзя Тарбай**,
40 Arlington Ave., Auburn, N. Y.

КОЛОМИЙКИ.

Ой нема то як співають тї соловії,
Князь Микола з салдатами втікає з Австрії.

А чого він утікає, бо не має власти,
Він лиш прийшов в Галичину рабувати, красти.

Прийшов він там, щоб і села наші попалити,
А до того ще наш нарід хотів змосковщити.

Та не вдало ся сараці усе те зробити,
А тут Німець ще хотів би Петроград відбити.

Ой коби то вже по сьвіті вістка ся рознесла,
Що наша Русь-Україна по-він вже воскресла.

С. Харук з Канади.

ВІЧА В СПРАВІ ВІЛЬНОЇ УКРАЇНИ

XIX.

Елізабетпорт, Н. Дж.

Віче, яке тут відбуло ся дня 8. серпня с. р., отворив п. Юр. Шевчук і коротко пояснив зібраній громаді, в якій справі і цїли його скликано. На предсїдателя віча покликано п. В. Кривака, а на секретарів пп. Зах. Кіценюка і Софр. Колодія.

Предсїдатель В. Кривак забрав голос і по короткій промові завізвав яко першого референта д-ра С. Демидчука. Др. Демидчук промовив щиро до зібраної громади і пояснив, що ми мусимо домагати ся самостійної України, бо тепер на се найвідповіднїйша пора. Відтак подав до відома, кілько українського народа живе в Австрії а кілько в Росії і вияснив, які кривди терпить наш нарід під російським царатом. Дальше загрівав нарід, щоби він дав пізнати ся чужинцям. Відтак загрівав усїх до примірної згоди і до щирої працї над відродженєм нашої вітчини. На кінци візвав присутних до частих і обильних складок на Фонд визволеня України, зглядно на бідні вдови і сироти в старім краю.

Слїдуючий бесїдник п. Н. Корж з Канади говорив про українське робітництво в Канадї і поставив резолюцію до канадийського правительства, щоби воно обходило ся по людськи з інтернованими Українцями.

Третий в ряду бесїдник, п. М. Угорчак з Джерзи Сіти взивав всї партії, щоби залишили всякі незгоди і працювали разом в справі визволеня України, бо тепер такий час, що тільки спільною працею можемо виборoти своєму народови волю і долю. Дальше взивав наш нарід, щоби більше брав ся до науки і щоби — хто може — кінчити висші школи, бо нам потрібно своєї інтелїґенції в Америці. Дуже важна річ, — говорив бесїдник — щоби кождий Українець і Українка належали тут до якоїсь рідної запомогової орґанїзації, щоби забезпечили себе і свої родини на случай якогось нещастя.

Предсїдатель п. В. Кривак завізвав присутних до зложеня жертв, а відтак подякував зібраній громадї за участь на вічу, а бесїдникам за їх промови. При кінци віча відспівано кілька народних пісень. На вічу зібрано $12.95, котрі ухвалено віділати до „Свободи". З тої квоти заплачено за галю $4.00, а решту вислано у призначене місце.

Софр. Колодій,
Зах. Кіценюк,
секретарі віча.

ОГОЛОШЕНЯ НАРОДНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ.

Звертаємо увагу всїх наших Земляків у Злучених Державах і Канадї, що Українська Народна Рада отворила щойно бюро під назвою „Народна Канцелярія" для удїлюваня пояснень і інформацій при зносинах зі старим краєм.

До обсягу діланя „Народної Канцелярії" належить:

1) Посередничити в пересилці листів до старого краю. Належитість виносить 25 цнт. (В тій сумі містить ся вже оплата листу до старого краю, оплата листу зі старого краю і оплата листу до посилаючого).

2) Удїлювати інформацій і вишукувати місце побуту кревних або знакомих в старім краю. Належитість на покритє коштів, переписки і оголошеня виносить 50 цнт.

3) Посередничити при пересилці гроший до старого краю. Гроші пересилаєть ся через найпевнїйші компанії і по найвисшім курсї.

4) Удїлювати ради і вказівки в справах спадкових, військових і т. п.

Інформації і ради, які мають значінє для ширшого загалу, будуть стало оголошувані в „Свободі".

„Народна Канцелярія" стоїть в зносинах зі всїми важнїйшими комітетами і товариствами в старім краю.

Просимо відносити ся до нас з повним довірєм. Бюро заложене не для зисків, але для охорони наших земляків перед визиском.

Цїлий чистий зиск з доходів бюра призначений на „Фонд визволеня України".

—o—

Послїдні урядові телєґрами з Віденя доносять, що східна Галичина по ріку Серет є вже очищена з Москалів. В російських руках находять ся отже ще отсї повіти: Тернопіль, Збараж, Скалат, Теребовля, Гусятин, Чортків і Борщів. Однак є надія, що за кілька днів і сї околиці будуть зовсїм вільні від Москалів. Тому вже тепер можна висилати через Австрію листи і гроші також і до тих повітів, які ще хвилево є в російських руках.

На вислані гроші пересилаємо банкові посьвідки і повідомляємо про висилку окремим письмом ті особи, до яких гроші зістали вислані. Колиб з яких-небудь причин гроші не могли бути доручені, будуть вони звернені посилаючому.

—o—

ПОШУКУВАНЄ.

В цїли доручення їм листів зі старого краю пошукують ся отсї особи:
Никола Тарновецький (Кути).
Жигмонд Блонський (Кути).
Просить ся подати точно свою адресу і залучити в листї 25 ц. на покрите коштів пересилки листів.

—o—

Всї чеки, моні ордери і листи адресувати і посилати на адресу:

INFORMATION BUREAU,
83 Grand St., Jersey City, N. J.
Народна Канцелярія
„Укр. Нар. Ради" в Америці.

НОВИНКИ.

ПРАЦЯ М. СІЧИНСЬКОГО В АНҐЛІЙСЬКІЙ МОВІ.

В сих днях появила ся накладом Української Народної Ради нова книжка в анґлійській мові п. з. „Р о с і я, П о л ь щ а й У к р а ї н а" (Russia, Poland and the Ukraine), у перекладі зі шведської мови. Хто візьме в руки сю книжку, то побачить, що яко її автора подано д-ра Ґ. Стеффена, професора економії й соціольоґії в університеті в Ґотенбурґу та члена шведського парляменту. Колиж стане її читати, то переконаєть ся, що в цїлій тій книжці автор говорить про Українців і зазначує виразно, що всї ті відомости має від д. Омеляна Ревюка, висказуючи притім йому щире признанє. Такsамо подає там сей шведський учений статі про українські справи, друковані у шведських ґазетах. Під статями всюди є імя О. Ревюка.

Виглядало би, що се властиво праця не д-ра Стеффена лише д. Ревюка, — але се тільки тому, що та книжка, яку тепер видала У. Н. Рада, є лише **частиною великої книжки** д-ра Стеффена п. з. „Війна і культура", яка вже доси вийшла по шведськи і німецьки, та ся частина творить цїлість, бо обговорюєть ся там лише українські справи та відношенє України до Росії і Польщі.

Одначе імя: О. Ревюк було тільки прибраним іменем д. Мирослава Січинського.

Д. М. Січинський пробував у Швеції під іменем д. О. Ревюка через те, що виїхав був з Австрії на його пашпорт і з уваги, що був знаний у школах під тим іменем, підписував ся ним також під своїми лїтературними працями.

Зазначимо, що д. М. Січинський був у Швеції півтора року у висшій робітничій школї на науці і на учительській практиці. Такі школи є в скандинавських краях для популяризації науки (особливо так званих горожанських наук як: історія, економія і політичний устрій краю) — між робітничою і хлопською молодїжю. А пів року був яко ученик у хлїборобській селянській школї. (Таким школам завдячує Данія і Швеція теперішний стан селянської господарки і культури).

За сей час мав нагоду пізнати ся з многими ученими, письменниками, політиками, редакторами і т. д. у Швеції та навязати з ними зносини, використовуючи їх для поінформованя Шведів про Українців.

Професора Стеффена стрінув д. Січинський з початком війни і давав йому інформації про українську справу до згаданої книжки п. з. „Війна і культура", якої часть за дозволом проф. Стеффена тепер видала по анґлійськи У. Н. Рада і сподїваєть ся як найбільшого її розширеня. Оголошенє про сю книжку подаємо разом з иншими українськими книжками в анґлійській мові, виданими У. Н. Радою. — . л.

—o—

ГАЛИЦЬКІ КАЦАПИ ПІЙДУТЬ НА СИБІР.

В нюйорських анґлійських ґазетах читаємо ось-таку телєґраму:

Київ, 9. вересня. — Тутешна поліція дістала наказ, щоби всїх галицьких Жидів вигнати з міста і відставити їх назад до Галичини.

„Русское Слово" (виходить в Москві) доносить, що всї галицькі втікачі в Петроґрадї, котрі не хотять вертати до Галичини, мусять приняти російське підданство, а тодї будуть мати право поселити ся на правительственних землях в Сибіри.

По прочитаню повисшої телєґрами насуваєть ся на думку два питаня: 1) яким способом завандрували галицькі Жиди до Києва, 2) хто то є ті галицькі втікачі, що волочать ся бездїльно по улицях Петроґраду. Щодо галицьких Жидів то річ певна, що вони з Галичини до Києва добровільно не йшли. Мабуть їх нема зовсїм в столици України, а царське правительство таки своїх власних Жидів наганяє до Галичини, бо має перед ними боя на случай, як австрійська армія появить ся над берегами Днїпра. Галицькі втікачі в Петроґрадї — се наші зрадники-кацапи, котрі — хоч би і як хотїли — не можуть уже вертати ся під свою рідну стріху... Цар над ними змилував ся і засилає їх тепер там, куди їх чесні душі з цїлої сили рвали ся — на Сибір! Галицькі кацапи повинні тїшити ся, що осягнули врешті свій політичний ідеал і що не будуть уже н і к о л и стикати ся з „проклятими мазепинцями".

—o—

НАПИВ СЯ І ВТОПИВ СЯ.

Гестінґс-он-Гудсон, Н. Й., 9. вересня. — Чистенько прибраний і гладко виголений, около 60-лїтний мущина в окулярах прийшов над ріку, повільно розібрав ся і вдягнув на себе купелевий стрій. Відтак виняв з кишенї повну квартову фляшку горівки і одним душком видудлив її до дна. Після того заточив ся і повалив ся лицем у воду. Двох хлопців, котрі все те бачили, підплили човном до топельника і з тяжким трудом витягнули його на беріг. Люди старали ся привести незнаного самоубийника до житя, але він кліпнув лише пару разів очима і сконав.

—o—

НЕСПОДІВАНА СМЕРТЬ В ЦЕРКВІ.

З Міннеаполіс, Мінн., пишуть нам: В неділю в церкві на вечірни дня 5. серпня с. р. стала ся у нас пригода, яких мало. Панї Анна Капусціньска, будучи на вечірни, умерла нагло на удар серця. Було вже по вечірни, як всї зі сьвящеником поклякали до спільної молитви до пресьвятої евхаристії, як нараз межи кобітами в лавці став ся крик і одна з них упала. Присутні винесли її сейчас до сїний, зачали терти, зливати водою, але нїчого вже не помогло. Смерть наступила відразу. Покійна оставила мужа і троє дрібних діточок на батька. Анї Капусціньский анї його покійна жінка не належали до жадної запомогової орґанїзації. З того наука для всїх, бо смерть не перебирає: чи молодий чи старий чи сильний чи слабий. Всї вступайте до У. Н. Союза. — Іван Котович.

ЗАМОВЛЯЙТЕ УКРАЇНСЬКІ ВІДЗНАКИ НА ПАМЯТКУ ТЕПЕРІШНОЇ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ВІЙНИ.

Накладом Української Народної Ради в Америці, з осідком в Джерзи Сіти, Н. Дж., появили ся ось-такі відзнаки для американських Українців на намятку теперішної европейської війни:



Ся відбитка представляє відзнаку лише в одній чорній красці, бо инакше її тут не можна представити, але в дійсности відзнака є кольорова і представляєть ся так:

По середині є герб галицької України (золотий лев на синім поли), а по боках два прапори: американський та український (також в красках); згори є українська напись: Жертвам війни 1915, а під сподом англійська напись: Ukrainian Relief Fund (Український Запомоговий Фонд).

Відзнака призначена для ношеня на грудях для кождого Українця і кождої Українки у Злучених Державах.

Одна відзнака коштує 25 цнт., а коли організація або комітет замовляє більшу скількість, то платить за кожду штуку лише 3 ц. (на покрите коштів і пересилки); коли ж розпродасть відзнаки по 25 цнт., то має решту вислати до У. Н. Ради на Фонд визволеня України.

Замовленя і переписку висилати на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL COUNCIL,
83 Grand St., Jersey City, N. J.

РОДИМЦІ! СКЛАДАЙТЕ ЖЕРТВИ НА ФОНД ВИЗВОЛЕНЯ УКРАЇНИ І НА ДАР ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРІЛЬЦІВ!

Ню Йорк, Н. Й.

в суботу, 18. вересня (Sept.)
о годині 7.30 вечером
— відбудесь —
в COOPER UNION ГАЛИ
Велике
ВСЕНАРОДНЕ ВІЧЕ
в справі протесту проти арештованя і засланя на Сибір проф. М. Грушевського російським царатом.

Просимо всіх щирих Українців з Ню Йорку і околиці як найчисленнійше прибути на так важне віче!

Комітет.

Заходом Українського Тов. „Гайдамаки" в Ню Йорку, Н. Й. відограєсь нораз перший
ПРЕДСТАВЛЕНЄ
ЩО НАС ГУБИТЬ?
(Народна мельодрама в 5-ох актах)
в суботу 11. вересня (септ.) с. р.
в Arlington Hall, 19-23 St. Marks Pl. (East 8th St.), NEW YORK
ПО ПРЕДСТАВЛЕНЮ БАЛЬ!

Ціни місць: І-ший ряд $1.00; ІІ-гий ряд 75 цнт.; ІІІ-тий ряд 50 цт.; IV-тий ряд 35 цт.; місця стоячі 25 цт.

Початок точно о год. 7.30 вечер.
Каса отворена о год. 6-тій вечером.
Музика під проводом проф. Смолинського 106-107

В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ ДО КАЛЕНДАРЯ У. Н. СОЮЗА НА 1916 РІК.

Календар У. Н. Союза, який розходить ся в кількадесять тисячах примірників, є найліпшим середником до оголошувань поміж американськими Русинами. Хто має який бізнес, а залежить йому на тім, щоб про него знало як найбільше людий, повинен дати своє оголошенє до календаря У. Н. Союза. Ціни є вельми приступні, зваживши, що наклад буде виносити 20.000 примірників. Ціла сторона, величини 34 кв. цалів коштує 18.00 дол. Місце на окладинках та спеціяльні сторони дорозше, після умови. Пів сторони коштує 10 дол.; чверть сторони 5.00 дол. Найменьше оголошенє може обіймати 1/8 часть сторони і коштує 3.00 дол. Хто хотів би в своїм оголошеню помістити також і фотографію, чи то свою чи свого бізнесу, мусить прислати з неї готову до друку клїшу; коли ні, то поносить кошт виготовленя такої клїші з фотографії, то значить, що його оголошенє буде о стільки дорозше коштувати, кілько винесе кошт виготовленя з фотографії друкарської клїші.

Текст оголошень мусить находити ся в редакції найдальше по день 10-го жовтня. Гроші за оголошеня належить посилати рівночасно. Оголошеня на кредит безуслівно не будуть друкувати ся.

З гори зазначуєть ся, що всякі оголошеня від фірм „лїкарських", що то лїчать листовно на сотки миль, дальше оголошеня покутних „банкирів" без урядової запоруки, та всі такі оголошеня, з яких на перший погляд пізнати, що вони суть обчислені на ошуканство легковірних, не можуть бути поміщені в календарі У. Н. Союза.

Адміністрація „Свободи".

РУХ В ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

АНСОНІЯ, КОНН. Отсим подаєть ся до відома членам Тов. „Зап. Січи", від. 67, що слїдуючий мітінґ відбуде ся в неділю дня 12. вересня с. р. в льокали читальні „Просьвіти", о годині 2-гій пополудни. Всі члени мають на сей мітінґ конче явити ся, бо маємо богато важних справ до полагодженя. Будеть ся також роздавати нові статути товариства, грамоти і відзнаки для членів У. Н. Союза. — О. Мерещак, секр.

КАРНЕҐІ, ПА. Тов. „Січ", від. 136, повідомляє своїх членів, що квартальний мітінґ відбуде ся дня 12. вересня с. р., точно о годині 12.30 в гали парохіяльній, 220 Джейн Стр. На сей мітінґ має кождий член явити ся і вирівнати свої довги. Котрий член не явить ся на означену пору, заплатить 50 цнт. кари. На мітінґу буде приймати ся нових членів без вступного, тож просимо численно прибути. — В. Качмар, предс.; А. Брандибура, секр.

ДЛЯ ТИХ, ЩО ЧИТАЮТЬ ОГОЛОШЕНЯ.

За всі оголошеня (адвертайзменти), поміщені в „Свободі", редакція не відповідає. Хто замовляє щонебудь з поміщуваних оголошень, нехай звертаєсь просто на адресу тої фірми, яка оголошує ся; в „Свободі" належить замовляти лише те, що „Свобода" оголошує від себе. На се треба добре уважати.

Звертаєсь увагу Вп. читачів нашої часописи, що, коли вони висилають замовленя до фірм оголошуючих ся в нашій часописи, роблять се на власне ризико і редакція за се відвічати не може.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕНЯ.

(За оголошеня поміщені в сїй рубриці платить ся по 1½ цента за кожде слово за одноразове поміщенє, а за дальші поміщеня по 1 цнт. за слово за кождочасне поміщенє. — Оголошень женитьби не приймаєсь.)

Іван Хоміцкий пошукує **ІВАНА ОЛЇВСЬКОГО**, з Веренчанки, повіт Заставна, Буковина. Минувшого року перебував в Тітусвіл, Па. Відомість заслати на адресу: I. Kisil, 29 E. 7th Street, New York, N. Y. 107-108

ПРИЙМЕ СЕЙЧАС ПОСАДУ до заряду домом у сьвященика, знаменита кухарка, працьовита і інтелїґентна женщина. Ласкаві оголошеня просить ся висилати на адресу: Posada, c/o „Svoboda", 83 Grand St., Jersey City, N. J. 107-110

Василь Карпа пошукує свою сестру **АННУ КАРПА**, родом з села Вірочка, повіт Перемишль. Прибула до Америки перед 7-ма роками і перебувала в Пасейк, Н. Дж. Не маю о ній ніякої відомости. Хто би про ню знав або вона сама, зволить повідомити мене на адресу: Wasyl Karpa, 2326 West 5th St., Cleveland, O. 105-107

Пошукую своїх тїточних братів **ПЕТРА БІЛЯНЮКА і ГРИЦЬКА ВОЗЬНЯКА**. — Петро Білянюк є родом з Добровітки, повіт Коломия і там замешкував. Перед двома роками приїхав до Америки і замешкував десь в Ню Йорку. — Грицько Возняк, походив з Камянок Великих, повіт Коломия. Виїхав до Америки перед 7-ма роками, а працював в углевих майнах перед 6-ма роками в місцевости Сентрал, Па. Хто би про них знав, або вони самі, зволить ласкаво зголоситись на адресу: Peter Shkwiruk, 127 — 2nd Street, Passaic, N. J. 104-107

КОЖДИЙ ЧЛЕН „УКР. НАР. СОЮЗА" АБО ПЕРЕДПЛАТНИК „СВОБОДИ"

коли пришле 10 адресів своїх знакомих, до котрих „Свобода" не приходить, а хотїли би „Свободу" читати, отримає

ДАРОМ
РАХУНКОВУ КНИЖОЧКУ,

дуже практичну до обчислюваня всяких рахунків, вона є пожиточна так для бізнесменів як і для робітників.

Присилайте адреси до:

„SVOBODA"
83 Grand St., Jersey City, N. J.

ХТО ХОЧЕ МАТИ свій або своїх родичів портрет на полотні, великий 20x16 цалів, котрий можна мити водою, нехай зголосить ся або напише по інформації і ціну; маємо також портрети Тараса Шевченка на полотні, великі 24x20 ц., ціна один долар. Книжки до читаня, молитвеники, Кобзарі, „Українські Музи", книжки о теперішній війні, календарі і всякі инші. Катальоґ дармо. Пишіть на адресу: 76—

RUSKA KNYHARNIA
im. T. Szewczenka
108 E. 4th St., New York, N. Y.

КОПАЛЬНЕЮ ЗОЛОТА Є БЕЗПЕРЕЧНО НАШІ ФАРМИ. Чорна подільська земля. Три рази в році жнива. Вітчина „строберів", винограду та полудневих ярин. Три стації зелїзнові, школа, почта, електричне осьвітленє, трамвай (стріткара) в місци. Біля великого портового міста. Дармо пасовиска і матеріял. Пишіть до: United States Colonization Co., H. Kurdydyk, zawidatel, Bowers-Hill, Va. 95—108

РОДИМЦІ! СКЛАДАЙТЕ ЖЕРТВИ НА ФОНД ВИЗВОЛЕНЯ УКРАЇНИ.

НАУКА АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ МУЩИН І ЖЕНЩИН.

Практичний курс конверсації і курс торговельний, 3 вечери в тижни, віторок, четвер і пятниця від 8. до 9.30. Ученики розділюєсь на кляси після їх знаня англійської мови. Ісповтуєсь після їх здібности. Безплатні місячні товариські сходини. Платить ся $2.00 місячно. Школа отвераєсь 28-го серпня. Голосіть ся або пишіть по подробиці і поясненя до головної наукової інституції:

Y. M. C. A. 105-115
1421 Arch St., Philadelphia, Pa.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ!



Хто чого шукає а найти не може, нехай прийде до мене а я пораджу що має діяти і як може без гроший себе щасливим зробити. Я маю книжки чорної і білої магії, а в них то книжках знаходить ся богато секретів, котрих люди до нині не знали і не уживали, уважаючи їх за гріхи і виступаючи проти них. Моїм обовязком обяснити людям сі секрети і як за помочию сих можна кождого вечера заробити $5.00, а кождому охочому переконатись і порадитись належить звернути ся до мене під адресу:

I. L. NEWMAN, 103cл114
1094 3rd Ave., New York, N. Y.

ПОТРЕБУЄМО АГЕНТІВ В КОЖДІМ МІСТІ ДО РОЗПРОДАЖИ НАШИХ СЬВІТОВОЇ СЛАВИ ПРОДУКТІВ, ЯКИХ ПОТРІБНО У КОЖДІЙ ХАТІ. Можете заробити легко 25—30 долярів а навіть й більше кождого тижня. Не потреба вправи ані капіталу. Можна також займатись сею розпродажию в годинах вільних від праці. Пишіть сейчас за округом, пробками і контрактом до: Marvel Products Company, 329 Liberty Ave., Pittsburgh, Pa. 103чс—

ПОЗІР! ВАЖНЕ! ЧИТАЙТЕ!

Вже вийшла на 160 сторін ілюстрована (з дуже гарними образками) книжка

„З ТЕРЕНІВ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ".

В тій книжці є описані всі галицькі і буковинські повіти, міста, місточка і села до дотепер газдують Москалі. Єсли не маєте в дому жадного листа, то з тої книжки довідаєтесь, що ся діє в Вашій родинній місцевости. Спис всіх убитих, ранених і полонених Русинів-Українців і Поляків з поданєм, хто де служив при війску і хто звідки походить родом і з котрого повіту.

Ся книжка є дуже важна і інтересна, повинна находитись у кождого і в кождій хатї.

Ціна 50 цнт. Позамісцеві можуть присилати моні-ордер або стемпсами (канадійських не приймаєсь). Агентам значний опуст. 103чс113

SKLAD KNYZOK, B. Kulikowski,
445 E. 9th St., Dep. 3, New York, N. Y.

ПОЗІР РОДИМЦІ! Виробляємо ҐЕРДАНЦІ з коралями до годинників з ґербом України. Ціна одного ґерданця без годинки 2 доляри, з кольоровим ґарантованим годинником 3 доляри. Маємо також коралики у всяких кольорах, ціна 25 цнт. за один бонч. Адресуйте: RUSKIJ BAZAR, 168 E. 4th Street, New York, N. Y. 94

КАТАЛЬОҐ ДАРОМ! ДАРОМ!

Пишіть сейчас нині по безплатний ВЕЛИКИЙ ІЛЮСТРОВАНИЙ КАТАЛЬОҐ. Спис найновійших книжок ріжного видання, не пожалуєте никоби напишете, бо защадите гроші. Пишіть на адресу: 104—

RUSKA KNYHARNIA IMPORTOWA,
951 W. Erie St., Dept. II., Chicago, Ill.

ВАЖНА НОВІСТЬ.

КАТАЛЬОҐ ПІД НАЗВОЮ:
„ЗБІРНИК СИЛИ, ЗДОРОВЛЯ І ДОВГОЛІТЯ"

друкований в рідній українській мові небавом вийде з друку. Вишлемо даром кождому, що пришле свій адрес

MINNESOTA CHEMICAL MFG. CO
St. Paul, Minn.

ПОДУВ ВІЙНИ

стрясе цілою Европою і змете наших ворогів, як би ніколи їх не було.

Що війна зробить в краю з нашими ворогами, те саме зробить тут

БОЛГАРСЬКА КРОВНА ГЕРБАТА

з нашими ворогами, котрі обявляють ся в роді всіляких недуг жолудка, утроби, легких, нестравности, нервовости, простудженя, болю голови і т. д., а що більше не лише усуне наведені хороби, але проти них забезпечить кождого хто уживати буде нашу гербату і дасть йому тривале і кріпке здоровлє.

БОЛГАРСЬКА КРОВНА ГЕРБАТА

є природним, незрівнаним ліком, котрий не лише усуває в суставах нагромаджену злу кров і непотрібні тканки але витворює і вливає до жил здорову сьвіжу кров.

БОЛГАРСЬКА КРОВНА ГЕРБАТА

утворений з 13 природних зіль тайною процедурою лік, перевисшає усї другі так перехвалені і з великим шумом оголошувані пігулки, цукорки чи инші чудесні медицини.

Найліпшим доказом доброти нашої гербати є хиба се, що ми в не цілім році більше як 200.000 пачок розпродали. 104с—

Одну велику на 5 місяців для цілої родини вистарчаючу пачку отримає кождий, висилаючи $1.00 до

MARVEL PRODUCTS COMPANY
329 LIBERTY AVE.,
Pittsburgh, Pa.

ВОЛОСЄ

відросте Вам назад через застосоване наукової методи.
ДЛЯ МУЩИН І ЖЕНЩИН БЕЗПЛАТНО



До лїченя.

Чи Вам випадає волосє? Чи Ви посивіли зі старости? Чи вони занечищені і лисі? Чи маєте лупи? І чи свербить Вас скіра? Чи Ви є лисі, чи допераа починаєте лисіти?

Коли Ви терпите котру з виміненних недуг, то не зволікайте, але старайтесь запобічи сему. І замовіть собі ілюстровану книжку в руській мові від нас.:

„ПРАВДА О ВОЛОСЮ".



Третій тиждень.

яку написав один з европейських спеціялістів. Ся книга обнимає слідуючі розділи:

Чудеса з волосєм. Будова волося і тїмени. Причина випаданя волося і лисеня. Як забезпечити здоровий і гарний поріст волося. Спосіб, яким можна віднаяти волосє в 6-ох тижних. Сиве волосє. Борода. Письма з признанями вдоволених пацієнтів.

БЕЗПЛАТНА КУРАЦІЯ.



Шестий тиждень.

Упевняємо Вас, що наш власний лік званий: Кальвакура запобігає випаданю волося, нищить лупи і усуває свербленє скіри, зміцняє і спричинює новий поріст волося. За 10 центів сріблом або почтовими марками, вишлемо Вам доляровий лік КАЛЬВАКУРА № 1 враз звисше згаданою книжкою: ПРАВДА О ВОЛОСЮ. Витніть се оголошене і зашліть до нас враз з своєю докладною адресою, залучаючи 10 центів до: UNION LABORATORY, Box 501, Union, N. Y. 77вс-

. . . .

UNION LABORATORY,
Box 501, UNION, N. Y.

Залучаю 10 цнт. на пересилку і прошу вислати мені сейчас Вашу долярову КАЛЬВАКУРУ № 1. І Вашу книжку: „Правда о волосю".

(Долучіть се до Вашого замовленя).

ПОЗІР!



Одинока школа механіків, шоферів в польській мові. На літо отвираєсь сезон автомобільовий. На що Вам оставати без праці, коли можете заробити $15 до $30 як шофер. Наша школа дає комплетний курс, який триває 4 тижні. Наука в день або в ночи. Ґарантуємо лайсенси. Кошт $15.

International School of Automobile Engineers, 86-111
147 E. 40th St., New York

РУСЬКИЙ ЛЇЧНИЧИЙ ІНСТИТУТ.
(Старокраєвого християнського лікаря.)



Се лїчниче заведене має вже вироблену славу. Спеціяльно лїчать тут застарілі жолудкові недуги, як також перестуджене, запалене легких і другі внутрішні недуги, епілепсію і секретні недуги мущин і женщин. Цілковито вилїчую в ревматизму, пухлини і ран, лишаї і скірні викиди. Ліки виробляють ся під доглядом лікаря і з вибраних зіл привезених зі старого краю. Лікар говорить по руськи. 25-

Інститут отворений що-дня від рана до 7-ої вечером і виключаючи неділь.

Dr. BUKKI'S MEDICAL INSTITUTE
407 East 58th Str., New York, N. Y.
Betw. 1st Ave & Ave A.

ОДИНОКИЙ ПОГРЕБНИК
в JERSEY CITY, N. J.



котрий не належить до трусту і через те може зробити Вам все як найдешевше. Має виставні караваки, карети, автомобілі, як також доставляє гарні цьвіти. Ціни о половину дешевше як деинде. Не слухайте підшептів всяких несумлінних агентів, але удавайтесь лише до мене з повним довірєм. Памятайте на мою адресу:

Т. ВОЙЦЄХОВСЬКИЙ
131 Sussex St., І. поверх, а другий офіс під ч. 425 Jersey Ave., pir Grand St.
Jersey City, N. J.

КАТАЛЬОҐ НАЙКРАСШИХ ШТУК МАҐІЧНИХ



з всякими приборами як цьвяги, тарілки, шклянки, фляшки, штилєти, карти, кулі, поучаючи заміновати воду у вино, молоко, чорнило, штуки зникання річий і богато других, яких кождий легко виконає а притім розвеселить товариство і навіть може заробляти гроші. Тих, що хотять виступати в театрах, учимо в нашій школі по приступній ціні. Катальоґи висилаємо даром.

Адресуйте:
UNIV. SALE HOUSE,
126 E. 7th St., New York, N. Y.

ПОДАЮ ДО ВІДОМА УКРАЇНСЬКОГО ЗАГАЛУ, ЩО

1) Я є українським християнським лікарем, котрий говорить по українськи;
2) Я лїчу медично і хірурґічно недуги як: слабости уший, носа, горла, очий, легких, серця, жолудка, нирок, виклади шкірні, нервові слабости, гемороїди і секретні недуги мущин і полові женщин.
3) Я не є лікарем з медичної клїніки або інституту, анї я не зву себе професором, які звичайно роблять бизнес через тлумачів (такий титул може хто небудь уживати в Америці і він не має ніякої вартости), але з огляду на мою численну практику в многих шпиталях, я є в силі дати Вам можливо найліпшу опіку і пораду.
4) Уділяю охотно відповіди на всякі запити кождому, хто до мене зголосить ся або напише:

Dr. JOHN SMITH, Jr., 304 E. 14th St., New York, N. Y.

Офісові години: від 9-ої до 1-ої в пол і від 6-ої до 8-ої вечер. В неділі: від 9-ої до 2-ої в пол.



ПАНОВЕ СЕКРЕТАРІ І УРЯДНИКИ БРАТСТВ!

ВАМ БЕЗПЕРЕЧНО ВІДОМО, ЩО НАША ФІРМА ВИРОБЛЯЄ ВСЯКІ РІЧИ БЕЗ ЯКИХ ВАШІ БРАТСТВА ЧИ ТОВАРИСТВА НЕ МОЖУТЬ ОБІЙТИСЬ.

І тому коли Ваше Братство чи Товариство потребує народного або американського прапора, церковних хоругов, лент, відзнак, шапок або що иншого, то звернїть ся до нас з замовленєм.



МИ Є САМІ ФАБРИКАНТАМИ І ТОМУ У НАС ДІСТАНЕТЕ ДОБРУ РОБОТУ, А МАТЕРІЯЛ ЛІПШИЙ І В ДЕШЕВШІЙ ЦІНІ ЯК ДЕИНДЕ.

Тепер починаєсь літо і Вам потрібно буде до публичних виступів чи то до походу, паради, чи на пікніки і прогульки, виступити з своїми прапорами, з відзнаками, лентами і в шапках.

Ми уділимо Вам всякі інформації і вишлемо Вам сейчас наш катальоґ з взірцями і подамо Вам докладну ціну. Не відкладайте але пишіть на адресу: 41с77

EAGLE REGALIA COMPANY, 115 Nassau St., New York, N. Y.

---

20 УЖИТОЧНИХ І НАЙЛІПШОГО ВИРОБУ ПРЕДМЕТІВ ДО КОЖДОЇ ГОДИНКИ ЗОВСІМ ДАРОМ



СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА НА СЕЙ ТИЖДЕНЬ. Кождий хто купить нашу славну годинку дістане 20 ДУЖЕ ГАРНИХ ДАРУНКІВ ЗОВСІМ БЕЗПЛАТНО. Гарний перстень, ланцюшок з брильоком, льорнету театральну, голярські ножиці, бритву, пасок, миларку, пензель, ножик, автоматичний револьвер на 6 вистрілів з найліпшої сталі, зеркальце і грзбінець, зачіпку до годинки, фонтенове перо, інструмент до наслїдуваня чужих голосів, мініятуровий будильник, шпильку до краватки, спинки до манжетів і ковнірців. ЛИШ ЗАШЛІТЬ НАМ СЕ ОГОЛОШЕНЄ враз з 25 цнт. на задаток, а ми вишлемо Вам сейчас сих 20 ДАРУНКІВ враз з гарною ГРУБО ПОЗОЛОЧУВАНОЮ ГОДИНКОЮ, женською або мужеською, з осередком на взір славних колійових годинок, за які МИ ЧИСЛИМО ПО ЗНИЖЕНІЙ ЦІНІ $6.45. Коли по одержаню їх будете вдоволені, заплатіть решту. Кождий хто одержав наші дарунки є дуже вдоволений з них, бо СІ ДАРУНКИ Є ДОБРІ І ДІЙСНО ТАКІ ЯК ЇХ ОГОЛОШУЄСЬ. Вдоволенє запевняємо, в противнім случаю гроші звертаємо. (При замовленях з Канади треба висилати цілу належитість згори). Висилайте Ваші замовленя сейчас і адресуйте так: 106-107

UNION SUPPLY COMPANY, Dep. 4, ST. LOUIS, MO.

Пошукуєть ся Винаходів!

ДЛЯ ВИНАХІДНИКІВ і для тих, котрі хотять займати ся справами всяких винаходів, є вельми придатною моя книжка п. заг.:

„ЩО ВИНАЙТИ?"

з тисячами нових винаходів, з поясненями про патентоване винаходів і понад

СТО СТОРІН ДРУКУ.

Даром висилаю кождому, хто її жадає. Поясненя і поради безплатні. Провірюване, чи даний винахід надаєсь до опатентованя, полагоджую скоро

ЗОВСІМ БЕЗПЛАТНО,

бо мій офіс є в місті Вашінґтон, осідку Уряду патентів Злуч. Держав.

Пиши ще нині по руськи на слідуючу адресу:

A. M. WILSON
реґістрований адвокат для патентів 53с—
311 VICTOR BLDG.,
WASHINGTON, D. C.